MALTA

TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

GUDIKATUR DR.

KATJA PSAILA SAVONA

Seduta tat-28 ta' April, 2014

Talba Numru. 473/2011

Edward Micallef

Vs

Geomike Limited u

John Cauchi (K.I. 101257M)

It-Tribunal,

Ra l-avviz tal-attur pprezentat fit-8 ta' Gunju, 2011 fejn ippremetta:

Peress illi l-attur kien gie inkarigat mill-konvenuti,jew min minnhom, sabiex jaghmel xogholijiet ta' installazzjoni tas-sistema elettrika fil-Cote d'Azur Restaurant, li jinsab f' 1/4, St. Anthony Street, Marsascala;

U peress li l-attur effettivament esegwixxa dawn ix-xogholijiet skont ma gie nkarigat biex jaghmel;

Illi l-hlas dovut lill-attur ghal dawn ix-xogholijiet hu ta' elfejn tmien mija u erbgha u disghin ewro (€2,894), li ghadu ma giex imhallas lilu u ghalhekk ghadu dovut;

Illi l-intimati gew interpellati izda inutilment, u ghalhekk kellha ssir din il-kawza.

Jghidu ghalhekk l-intimati ghaliex ghar-ragunijiet premessi dan it-Tribunal m'ghandux:

1. Jikkundanna lill-intimati flimkien u solidalment (jew min minnhom) ihallsu lill-attur is-somma ta' elfejn tmien mija w erbgha u disghin ewro (€2,894), dovuta kif hawn fuq spjegat, u dankollu prevja dikjarazzjoni illi dawn ix-xogholijiet t'installazzjoni tas-sistema elettrika gew effettivament rezi mill-attur fil-Cote D'Azur Restaurant, li jinsab f'St. Anthony Street, Marsascala.

Bl-imghaxijiet u bl-ispejjez kontra l-intimati li huma ngunti ghas-subizzjoni.

Ra ir-risposta ta' John Cauchi, pprezentata fil-15 ta' Lulju, 2011, fejn ippremetta:

Illi l-eccipjent mhux il-legittimu kontradittu u ma ghandu l-ebda ralazzjoni guridika mal-attur stante li, kwalsijasi xogholijiet maghmulha mill-attur saru fuq istruzzjonijiet, inkarigu u a beneficcju tal-kumpannija konvenuta Geomike Limited, liema kumpannija hija fil-fatt il-proprjetarja tal-fond 'Cote d'Azur Restaurant' inkonnessjoni ma' liema fond appuntu saru x-xogholijiet esegwiti mill-attur;

Illu subordinament u minghajr pregudizzju ghas-sueccepit, it-talbiet attrici huma nsostenibbli fil-konfront tal-eccipjent stante li x-xogholijiet inkwistjoni saru esklussivament a beneficcju kif ukoll fuq ordni tal-imsemmija kumpannija Geomike Limited (C8820).

Illi subordinatament u minghajr pregudizzju ghas-suespost, l-ammont pretiz mill-attur mhux dovut mill-eccipjent.

Salv eccezzjonijiet ulterjuri jekk ikun il-kaz.

Ra r-risposta tas-socjeta' konvenuta prezentata fis-27 ta' Lulju, 2011 fejn ippremettiet:

Illi s-socjeta' konvenuta mhix il-legittimu kontradittur tal-attur u ghandha tigi liberata mill-osservanza tal-gudizzju;

Sekondarjament u minghajr pregudizzju ghas-suespost, is-socjeta konvenuta qatt ma dahlet f'xi relazzjoni ta' negozju mal-attur u ghalhekk ma ghandhiex thallas jew taghti l-ammont reklamat.

Ra l-affidavits ta' Edward Micallef (a folio16), u ta' George sive Gino Cauchi (a folio 72)

Ra l-atti kollha;

Sema' x-xhieda ta' John Cauchi (a folio 14) u ta' Edward Micallef (a folio 98);

Ra id-dokumenti prezentati u ;

Ra in-nota ta’ sottomissjonijiet tal-attur ipprezentata fis-7 ta’ Novembru, 2013 (a folio 99);

Rat in-nota tal-osservazzjonijiet tas-socjetà konvenuta Geomike Limited ipprezentata fit-18 ta’ Novembru 2013 (a folio 106) u rat in-nota responsiva tal-konvenut John Cauchi pprezentata fl-14 ta’ Novembru 2013 (a folio 103);

Rat l-atti l-ohra kollha tal-kawza;

Ra il-verbal tad-19 ta’ Novembru, 2013 li bih thalliet ghas-sentenza ghal-lum.

Bil-proceduri odjerni l-attur qed jitlob lill-konvenuti Geomike Limited u John Cauchi, flimkien u solidalment bejniethom, (jew min minnhom) jigu kkundannati jhallsuh is-somma bilancjali ta’ elfejn tmien mija u erbgha u disghin (€2,894) rapprezentanti l-valur ta’ xoghol t’installazzjoni ta’ sistema tal-elettriku li hu ghamel fil-istabilliment Cote D’Azur Restaurant, St. Anthony Street, Marsascala.

Illi johrog car illi il-kontestazzjonijiet fit-talba odjerna hija dwar ir-responsabilta’ tal-hlas biss. Iz-zewg konvenuti qeghdin jippremettu illi mhumiex il-legittimi kontradituri. Il-konvenut John Cauchi kkontesta t-talba attrici illi huwa ghandu jigi liberat mill-osservanza tal-gudizzju *stante* li mhuwiex il-legittimu kontradittur u ma ghandu l-ebda relazzjoni guridika mal-attur ghaliex kwalsiasi xogholijiet esegwiti minnu saru fuq istruzzjonijiet, inkarigu u a beneficcju tas-socjetà konvenuta Geomike Limited, li effettivament hija l-proprjetarja tal-fond Cote D’Azur. Zied ukoll illi t-talbiet attrici huma insostenibbli fil-konfront tieghu ghaliex saru eklussivament a beneficcju kif ukoll fuq ordni tas-socjeta’ Geomike Limited. Filwaqt li s-socjeta’ konvenuta Geomike Limited *da parte* taghha kkontestat it-talbiet attrici li m’hijiex il-legittimu kontraditrici u qatt ma dahlet f’relazzjoni ta’ negozju mal-attur u ghalhekk m’ghandhiex thallas ghall-ammont mitlub.

Illi ghalhekk johrog car mill-eccezzjonijiet sollevati illi m’hemmx kontestazzjoni tas-segwenti fatti: li l-attur ghamel ix-xoghlijiet f’Cote D’Azur Restaurant, St. Anthony Street, Marsascala;

tax-xoghol li sar; u tal-quantum tal-ammont pretiz mill-attur. Ghalhekk il-kontestazzjoni u l-qofol tal-kwistjoni hija ir-responsabilta' tal-hlas ta' dan l-ammont.

Mill-provi jirrizulta is-segwenti:

Edward Micallef iddikjara illi jaghmel xoghol ta' eletriku. Hu kien iltaqa' ma' John u Gorg Cauchi, mar fuq is-sit *ossia* l-hanut Cote D' Azur, St Anthony Street, Marsascala. Ix-xoghol li rieduh jaghmel kien xoghol ta' eletriku *ossia* il-*wiring* kollu tal-istabiliment. Wara li ra dak kollu li kellu jsir, hu kien informa lil John Cauchi li r-rata tieghu kienet ta' tnax-il ewro u hamsin centezmu (€12.50) fis-siegha ghall-*labour*. L-attur beda jahdem fil-29 ta' Lulju, 2009 u hadem ghall-aktar minn erba' xhur. Iddikjara li kemm George kif ukoll John Cauchi kienu jkunu fuq is-sit jiddiskutu ix-xoghlijiet. Id-dikors li sar quddiemu kien li l-ahwa kienu shab fin-negozju. Kien aktar tard li sar jaf li Cote D'Azure kien propjeta' ta' Geomike Limited. L-ammont dovut lilu kien ta' sitt elef tliet mija u erbgha u disghin ewro u hamsin centezmu (€6394.50) u minnu kien jifdal bilanc ta' elfejn tmien mija u erbgha u disghin ewro u hamsin centezmu (€2894.50). Saru seba' pagamenti akkont fl-ammont ta' hames mitt ewro (€500)[1]. Zied li hadd qatt ma kellu ilment dwar ix-xoghol tieghu. Il-pagamenti li saru kienu dejjem fil-presenza ta' George Cauchi.

Fix-xhieda tieghu[2] hu kkonferma li meta kien jaghmel ix-xoghol kienu prezenti t-tnejn: "*jiena mat-tnejn kont tkellimt*". Kien John Cauchi li hallsu *cash* is-somma ta' tliet elef u hames mitt ewro (€3,500) u George Cauchi kien prezenti, pero' wara kien talabhom it-tnejn diversi drabi biex jithallas. Fl-affidavit iddikjara li ghall-ewwel George Cauchi kien qallu li ser jhallsu u kien qed jistenna li jiehu ir-*refunds* mill-VAT – kien hawnhekk li sar jaf illi il-propjeta' kienet ta' Geomike Limited. Aktar tard George Cauchi biddel id-diskors u kien jghidlu illi l-bilanc rimanenti kellu jiehdu minghand huh John. Ghalhekk sar jaf li kien hemm id-dizgwid. Lil John qatt ma rega' rah il-hanut.

[1] Ara dokument 18 et seq a folio 23 tal-process
[2] A fol 98 tal-process

George Cauchi kien jghidlu li kellu jhallsu John ghaliex qatt ma kien awtorizzat biex jinkargah ghax-xoghol. Filwaqt li John Cauchi kien jghidlu li kien qed jagixxi ghall-Geomike u ghalhekk il-flus kellhom jithallsu minn Geomike. Meta kien javvicina lil George Cauchi kien jirriferih ghal John Cauchi. Hareg l-*invoice* fuq il-klijent Cote d'Azur u ndirizzah ukoll lil John Cauchi peress illi mieghu kien dejjem tkellem.[3]

John Cauchi fix-xhieda tieghu ddikjara illi kien jaf lill-attur u li kien ikkommunika mieghu biex jaghmel xoghlijiet fir-restaurant Cote d'Azure. Kienu ftehmu ili kellha ssir *timetable* u kellhom jigu rekordjati is-sieghat fil-gurnata u jithallas hekk. Illi dan kien ikkommunika ma' huh George Cauchi li huwa id-Direttur ta' Geomike Limited u kien qabel. Skont hu kien qablu mas-sieghat u mar-rati pero' xi hlasijiet saru ma jiftakarx.

George Cauchi kkonferma illi Geomike Limited hija sid Cote d'Azure. Huh wera x-xewqa li jaghmel investiment fin-negozju u eventwalment jidhol bi shab mieghu. Illi hu kien dahal fi ftehim ma' huh biex jaghmel *renovation* tal-post. Huwa dejjem kien impjegat *full-time* u ghalhekk halla ir-*refurbishment* f'idejn huh bil-ftehim li huh kien ser jinvesti fil-progett billi jgib flus li kellu barra minn Malta. Dawn pero' qatt ma waslu. Sahansitra hadu *loan* mill-Bank ghar-*refurbishment* fuq il-kumpanija u l-istabiliment u b'John bhala garanti. Hu pero' qatt ma dahal fl-arrangmenti tal-hlas u lanqas ma kien jaf li saru pagamenti. George Cauchi zied illi huh kien tella' l-ammont sa hames mitt ewro (€500). Hu qatt ma setgha jawtorizza aktar flus mis-self li hadu mill-Bank. Infatti John Cauchi kien jaghmilha ta' partner, azzjonist u anke *shareholder* minhabba l-arrangament li kellu mieghu li kien ser jinvesti fil-kumpanija, tant hu hekk li ntavola kawza kontra is-socjeta' Geomike billi hu qed jallega li sar *sharetransfer.*

Cauchi zied li fir-rigward tal-kawza odjerna hu kellu nies ohra qeghdin jaghmlu x-xoghol. L-inkarigu kien inghata lil Micallef pero' ma kienux kuntenti u John ikkuntattja lil Micallef. Kien huh li ftiehem ir-rati u x-xoghol li kellu jsir. F'salt gie rinfaccjat b'hafna kontijiet li ma kienx jaf bihom u lanqas ma kien ftiehem fuqhom. Fil-kaz tal-pagamenti li saru lill-attur m'ghandux rekords lanqas mal-Bank

[3] Ara Dok TF1 a fol 53 tal-process

Ikkunsidra

Illi hareg mill-provi li :

- *Cote DÁzure*, il-hanut fejn saru ix-xoghlijiet li ghalih qed jitlob il-hlas, huwa il-propjeta' ta' Geomike Limited.
- L-attur tkellem mal-ahwa John Cauchi u anke ma' George Cauchi u li l-impressjoni li nghata kien li kienu qeghdin jahdmu bi shab.
- George Cauchi huwa sallum l-uniku azzjonist registrat mal-Malta Financial Services Authority ta' Geomike Limited.
- Kemm John Cauchi qal li kien inkarigat jiehu hsieb ir-*renovations* u George Cauchi stess ammetta illi huh kien jiehu hsieb tar-*renovations u bi promessa tieghu ta' investiment hallejt f'idejn hija John.*[4]

Rigward l-eccezzjoni sollevata tal-legittimu kontradittur il-Qorti tal-Appell fil-kawza **Anthony Caruana *et* -vs- John Magro *et*** [5] sostniet is-segwenti:

Illi tezisti l-presunzjoni illi bniedem normalment jikkontratta ghalih innifsu sakemm ma jindikax li qieghed jikkontratta f' isem haddiehor jew jekk dan ma jindikahx espressament, il-kontraent l-iehor ikun ragonevolment jaf li jkun qed jikkontratta f' isem haddiehor.

Ghalhekk il-piz tal-prova li min jikkontratta ghamel hekk f'isem haddiehor tinkombi fuq min jaghmel l-allegazzjoni. [6]

Fi ***Frankie Refalo et vs Jason Azzopardi et'***[7] il-Qorti sosniet:

Biex jigi stabbilit jekk parti in kawza kienitx jew le legittimu kontradittrici tal-parti l-ohra, l-Qorti trid bilfors tivverifika prima facie jekk il-persuna citata fil-gudizzju, kienetx materjalment parti fin-negozju li, skont l-attur, holoq ir-relazzjoni guridika li minnha

[4] Ara xhieda ta George Cauchi a fol 72 tal-process
[5] Qorti tal-Appell, 6 ta' Ottubru 1999
[6] Ara ukoll Camel Brand Co Limited vs Michael debono 21/3/2002
[7] deciza nhar l-5 t'Ottubru 2001 mill-Qorti tal-Appell

twieldet l-azzjoni fit-termini proposti. Jekk dan in-ness jigi stabbilit, il-persuna citata setghet titqies li kienet persuna idoneja biex tirrispondi ghat-talbiet attrici, inkwantu dawn ikunu jaddebitawlha obbligazzjoni li kienet mitluba tissodisfa dan inkwantu il-premessi ghaliha, jekk provati, setghu iwasslu ghall-kundanna mitluba f'kaz li jinstab li l-istess konvenut ma jkollux eccezzjonijiet validi fil-ligi x'jopponi ghaliha. Dan, naturalment ma jfissirx li jekk il-Qorti tiddeciedi li l-konvenut kien gie sewwa citat inkwantu jkun stabbilit li l-interess guridiku tieghu fil-mertu kif propost mill-attur illi hu kellu necessarjament ikun finalment tenut bhala l-persuna responsabbli biex tirrispondi ghat-talbiet attrici kif proposti, kif lanqas ifisser li l-istess konvenut ma jkollux eccezzjonijiet validi fil-mertu, fosthom dik li t-talbiet attrici kellhom fil-fatt ikunu diretti lejn haddiehor ukoll inkwantu dan ikun involut fl-istess negozju u li allura seta' jigi wkoll citat bhala legittimu kontradittur fil-kawza.

Fil-kawza odjerna l-attur ha passi kemm kontra John Cauchi kif ukoll kontra George Cauchi. Illi f'dan il-kaz jirrizulta bic-car kemm mix-xhieda li tal-attur kif ukoll tal-konvenuti stess illi l-attur kien inkarigat maz-zewgt ahwa Cauchi, George Cauchi huwa id-Direttur, azzjonist ta' Geomike Limited. Fix-xhieda tieghu l-attur qal li John Cauchi informah li hu kien qed jirraprezenta lil Geomike Limited.

Fin-nota tal-osservzzjonijiet tas-socjeta' Geomike Limited, George Cauchi in rapprezentanza taghha, accetta u qal illi John Cauchi kien biss mandatarju u ghalhekk ma kienx qed jagixxi f'ismu. Illi pero' l-argument tieghu kien li huwa ecceda il-mandat tieghu meta mar oltre il-valur tal-*loan* tal-bank *ossia* it-tlett mija u sebghin elf (370,000). Illi ghalhekk peress illi l-ammont dovut ghax-xoghlijiet li twettqu fl-istabilment jaqbzu l-istima li nghata, hu wettqu f'ismu propju u ghalhekk ghandu jinsab responsabbli hu personalment.

Illi it-Tribunal ma jistax jaqbel mas-socjeta' konvenuta ghaliex George Cauchi (Direttur u azzjonist ta' Geomike Limited) kien involut meta nkarigaw lill-attur, infatti hu stess iddikjara illi ma kienux kuntenti bix-xoghol ta' min kien hemm qablu. Ghalhekk mhux biss kien jaf bl-inkarigu imma anke bil-ftehim mal-attur. Illi anke jekk ma kienx jaf bid-dettal tal-ftehim, *ossia* r-rati ecc., ma ngabitx evidenza li kellu xi problema bl-inkarigu. Kien prezenti wkoll meta l-attur kien qed jahdem u anke meta thallas parti mix-xoghol b'*cash*. Illi *di piu* it-tezi li ecceda l-mandat tieghu ma jreggix anke meta tiehu in konsiderazzjoni l-fatt li George Cauchi stess irrikonoxxa x-xoghol maghmul u ghall-ewwel accetta r-responsabilita' nfatti hu stess

talab lil Micallef il-beneficcju taz-zmien biex jkun jista’ jhallas ghaliex kien offra li jhallas lill-attur meta jithallas mill-VAT *Refunds*. Jidher illi wara biddel il-hsieb (ghall-ragunijiet li m’ghandhom x’jaqsmu xejn mall-attur u x-xoghol esegwit minnu) *ossia* minhabba id-dizgwid bejnu u huh John Cauchi; u n-nuqqas ta’ fondi fis-socjetà konvenuta.

It-Tribunal jirrileva illi hu ghandu l-obbligazzjoni li jiddeciedi l-kawzi skont l-ekwita’. Illi l-fatt li hemm problemi serji bejn l-ahwa dan m’ghandux jippregudika d-dritt li jithallas lavrant li ezegwixxa x-xoghol tieghu. Illi t-Tribunal ma jistax jinjora element importanti, cioe’ illi x-xoghol li sar kien ghal beneficcju ta’ Cote d’Azur li huwa il-propjeta’ ta Geomike Limited. Tenut kont ta’ dawn il-fatti kollha u l-fatt li x-xoghol sar skont is-sengha u arti u minghajr ebda ilment, sar gewwa Cote d’Azur, li jappartjeni lil Geomike Limited u mhux lil John Cauchi, ghalhekk ghandu jhallas ghalih Geomike Limited.

Decide:

Ghalhekk fic-cirkostanzi it-Tribunal jaqta’ u jiddeciedi billi jilqa’ l-eccezzjonijiet tal-konvenut John Cauchi u jilliberah mill-osservanza tal-gudizzju. Filwaqt li fil-kaz ta’ Geomike Limited jichad l-eccezzjoni *stante* illi gie ppruvat illi hemm relazzjoni guridika mal-attur.

Dwar il-meritu, ghalhekk, peress illi ma kienx hemm kontestazzjoni fuq dan, it-Tribunal jaqta’ u jiddeciedi illi jilqa’ t-talba attrici fis-somma t’elfejn tmien mija u erbgha u disghin ewro (€2,894) bl-imghaxijiet jiddekkoru mis-sentenza sal-gurnata tal-pagament effettiv bl-ispejjez kollha tal-kawza jigu ssoportati mis-socjeta’ konvenuta.

< Sentenza Finali >

---------------------------------TMIEM---------------------------------